



Società Italiana di  
**Simulazione  
in Medicina**

“Non è la specie più forte che sopravvive, né la più intelligente,  
ma quella più recettiva ai cambiamenti!”. (*Charles Darwin*)

*“It is not the strongest species that survive, nor the most intelligent,  
but the one most responsive to change.”* (*Charles Darwin*)

# SIMMED 2013

Conferenza Nazionale  
della Simulazione Medica

*Italian Scientific Meeting  
on Medical Simulation*

**Villa La Quiete**

Firenze, 8 - 9 Novembre 2013

*Florence, November 8 - 9, 2013*





## **Presidente del Congresso Congress President**

Gian Franco Gensini (Firenze)

## **Comitato Scientifico Scientific Committee**

Gian Franco Gensini (Firenze)

*Presidente SIMMED / President of SIMMED*

Luigi Arru (Nuoro)

Leonardo Bolognese (Arezzo)

Alessandro Bussotti (Firenze)

Marco De Luca (Firenze)

Laura Galli (Firenze)

Roberto Gianni (Firenze)

Giuseppe Micieli (Pavia)

Alessio Nastruzzi (Firenze)

Stefano Perlini (Pavia)

Riccardo Pini (Firenze)

Luca Ragazzoni (Novara)

Paola Santalucia (Milano)

Fernando Schiraldi (Napoli)

Serafina Valente (Firenze)

Paolo Valoti (Firenze)

Augusto Zaninelli (Firenze)

Maurizio Zanobetti (Firenze)

## **Faculty**

Luigi Arru (Nuoro)

Francesco Borgognoni (Perugia)

Iole Brunetti (Genova)

Marco Carini (Firenze)

Walter Castellani (Firenze)

Anna Maria Cavallini (Pavia)

Giuseppe Chiaramonte (Palermo)

Marco De Luca (Firenze)

Maurizio Del Pinto (Perugia)

Francesco Dojmi di Delupis (Firenze)

Laura Frilli (Firenze)

Antonello Ganau (Sassari)

Gian Franco Gensini (Firenze)

Igino Genuini (Roma)

Roberto Gianni (Firenze)

Mark Goldstein (Gainesville, Florida - USA)

Giuliano Grazzini (Roma)

Pier Luigi Ingrassia (Novara)

Alfonso Lagi (Firenze)

Michael Dennis Linder (Padova)

Lorenzo Masieri (Firenze)

Luigi Marroni (Firenze)

Andrea Minervini (Firenze)

Stefano Perlini (Pavia)

Riccardo Pini (Firenze)

Luca Ragazzoni (Novara)

Paola Santalucia (Milano)

Andrea Ungar (Firenze)

Serafina Valente (Firenze)

Paolo Valoti (Firenze)

Doug Whatley (Baltimore, Maryland - USA)

Augusto Zaninelli (Firenze)

Maurizio Zanobetti (Firenze)

Alberto Zanobini (Firenze)



## RAZIONALE

---

**T**ra i metodi innovativi, tecnologicamente avanzati e ad alto impatto, si annoverano le moderne tecniche di insegnamento basate sulla simulazione. La simulazione è un sistema di formazione totalmente interattivo, basato sull'utilizzo di strumenti educazionali innovativi inseriti nel contesto di uno scenario clinico realistico. Dopo il successo della sua prima Conferenza Nazionale la SIMMED, Società Italiana di Simulazione in Medicina, è orgogliosa di annunciare la 2ª Conferenza Nazionale Sulla Simulazione in Medicina. Il programma del Congresso prevede l'alternanza di sessioni

plenarie basate sulla teoria della simulazione e sessioni pratiche rivolte a piccoli gruppi, nelle quali i vari sistemi di hardware e software verranno usati in casi clinici, esercitazioni per sviluppare abilità e capacità decisionali. Uno spazio importante sarà dedicato alle Comunicazioni Orali, a testimonianza dell'attività di insegnamento e ricerca dei vari Centri di Simulazione. La Faculty, composta dai più importanti esperti internazionali in tema di Simulazione in Medicina e da Relatori e Moderatori italiani altamente qualificati, rappresenterà per i partecipanti una significativa opportunità di confronto e apprendimento.

## BACKGROUND

---

**A**mong the innovative methods, technologically advanced with high-impact, the modern teaching techniques based on simulation systems are included. The simulation is a system of "training" totally interactive, based on the use of innovative educational resources putting in the context of a very realistic clinical scenario. After achieved a great success of first National Conference, the SIMMED, the Italian Scientific Society focused on this topic is proud to announce the Second Italian National Conference On Simulation In Medicine. The schedule of the Congress will

alternate plenary sessions based on the simulation theory and practical application for small groups, in which the various hardware and software systems will be used in clinical cases, skill approach and decision-making scenarios. An important space will be reserved for the Oral Communications, as an expression of the teaching and research activity of various Simulation Centers. The Faculty, composed both by the most important International Experts on Medical Simulation and the highest qualified Italian Speakers and Chairmen, will provide the attendants an exclusive learning opportunity.

**09.20 Introduzione alle tematiche ed alla metodologia del congresso**

*R. Pini, A. Zaninelli*

**09.30 Cinque sessioni in parallelo con applicazioni pratiche di casi in diverse aree terapeutiche o cliniche:**

- **Macrosimulazione**  
Fibrillazione atriale
- **Macrosimulazione**  
Abilità pratiche in chirurgia robotica urologica
- **Microsimulazione**  
Back to school in cardiac auscultation
- **Microsimulazione**  
Ipertensione arteriosa
- **Microsimulazione**  
La malattia ostruttiva polmonare

*W. Castellani / A. Lagi / L. Masieri / A. Minervini / S. Perlini / P. Santalucia / A. Ungar / A. Zaninelli*

**09.30 Sessione parallela**

**11.00 Live video session:**

*Caso clinico in Osteoartrite*

*(Sessione non accreditata ECM)*

**12.30 Lettura  
L'importanza delle comorbidità nella simulazione del percorso del paziente psoriasico: il ruolo del metodo Psocube**

*M. D. Linder*

**13.00 Lettura  
Il prossimo futuro**

Moderatore: M. Del Pinto

Campi per la ricerca e lo sviluppo  
*L. Ragazzoni*

**13.30 Pausa**

**14.30 I sessione  
Obiettivi e Metodologia della Simulazione**

Moderatori: G. Chiaramonte, R. Pini

- La formazione dello studente e dello specialista - *P. Santalucia*
- La formazione dell'infermiere e la formazione continua ECM - *S. Perlini*
- Metodologia: analisi, pianificazione e preparazione - *R. Pini*
- Valutazione e debriefing - *F. Dojmi di Delupis*
- Discussione

**16.00 II sessione  
"Istruttore" e "Centro"**

Moderatori: A. Ganau, A. Zaninelli

- La qualifica di istruttore: definizione, requisiti e formazione - *L. Arru*
- Istruttore: meglio da solo o in team? - *P. L. Ingrassia*
- Caratteristiche essenziali per la definizione di "Centro" - *F. Borgognoni*
- La simulazione in situ - *M. De Luca*
- Discussione

**17.30 Lettura Magistrale**

La Medicina di Simulazione in Italia:

"The SIMMED Position Paper"

*G. F. Gensini*

**18.00 Tavola Rotonda  
Gli errori in medicina:  
come utilizzare la simulazione per evitarli**

Moderatore: G. F. Gensini

- Il punto di vista dell'Ospedale
- Il punto di vista dell'Università - *G. F. Gensini*
- Il punto di vista dei Centri di Formazione - *A. Zanobini*
- Il punto di vista delle Istituzioni - *L. Marroni*  
*(Assessore per il Diritto alla Salute, Regione Toscana)*

**19.00 Cocktail di Benvenuto**

**09.20 Introduction to the congress**

*R. Pini, A. Zaninelli*

**09.30 Five parallel sessions with practical skill  
12.30 and application in different medical areas:**

- **Macrosimulation**  
Atrial fibrillation
- **Macrosimulation**  
Technical skill in robotic surgery
- **Microsimulation**  
Back to school in cardiac auscultation
- **Microsimulation**  
Hypertension
- **Microsimulation**  
Chronic obstructive lung disease

*W. Castellani / A. Lagi / L. Masieri / A. Minervini /  
S. Perlini / P. Santalucia / A. Ungar / A. Zaninelli*

**09.30 Parallel session**

**11.00 Live video session:**

*Clinical case in Osteoarthritis*

*(Session without CME credits)*

**12.30 Lecture**

**The importance of comorbidity in simulating  
the life course of psoriasis patient:  
the role of the Psocube method**

*M. D. Linder*

**13.00 Lecture**

**The future in simulation**

Chairman: M. Del Pinto

Research and development  
*L. Ragazzoni*

**13.30 Break**

**14.30 Session I**

**Simulation: aims and methods**

Chairmen: G. Chiaramonte, R. Pini

- The student and the specialist education - *P. Santalucia*
- Nursing education and CME program - *S. Perlini*
- Methods: analysis, planning and setting - *R. Pini*
- Evaluation and debriefing - *F. Dojmi di Delupis*
- Discussion

**16.00 Session II**

**Certified healthcare simulation educators  
and centres**

Chairmen: A. Ganau, A. Zaninelli

- The certified healthcare simulator educator - *L. Arru*
- Healthcare simulation educator alone or in team: how is better? - *P. L. Ingrassia*
- Features of an healthcare simulation center - *F. Borgognoni*
- The "in situ" simulation - *M. De Luca*
- Discussion

**17.30 Lecture**

The Simulation Medicine in Italy:  
"the SIMMED Position Paper"  
*G. F. Gensini*

**18.00 Round Table**

**how to use simulation in order  
to avoid mistakes in Medicine**

Chairman: G. F. Gensini

- The point of view of the Hospital
- The point of view of the University - *G. F. Gensini*
- The point of view of the Training Center - *A. Zanobini*
- The point of view of the Institutions - *L. Marroni*  
(*Assessore per il Diritto alla Salute, Regione Toscana*)

**19.00 Welcome Cocktail**



**08.30 Introduzione alla giornata**

*A. Zaninelli*

**09.00 Comunicazioni Orali**

Moderatori: S. Valente, P. Valoti

**10.00 Cinque sessioni in parallelo  
11.00 con applicazioni pratiche di casi  
in diverse aree terapeutiche o cliniche:**

● **Macrosimulazione**

Fibrillazione atriale

● **Macrosimulazione**

Abilità pratiche in chirurgia robotica urologica

● **Microsimulazione**

Back to school in cardiac auscultation

● **Microsimulazione**

Ipertensione arteriosa

● **Microsimulazione**

La malattia ostruttiva polmonare

*L. Frilli / A. Lagi / L. Masieri / A. Minervini /*

*S. Perlini / P. Santalucia / A. Ungar / A. Zaninelli*

**11.00 Lettura Magistrale  
Simulazione "manageriale"**

Moderatore: G. F. Gensini

Simulazione per Dirigente Ospedaliero

*D. Whatley*

**11.30 III sessione**

**Programmi di simulazione per specifiche aree**

Moderatore: R. Gianni

● Anestesia e rianimazione - *I. Brunetti*

● Urologia - *M. Carini*

● Cardiologia - *I. Genuini*

● Neurologia - *A. M. Cavallini*

● Trasfusione - *G. Grazzini*

**13.30 Lettura Magistrale**

**La simulazione nell'addestramento diretto  
al paziente**

Moderatore: M. Zanobetti

Breast Examination from Art to Technology

*M. Goldstein*

**14.00 Considerazioni Conclusive**

*G. F. Gensini*

**14.15 Assemblea ordinaria e straordinaria  
dei soci SIMMED**

**08.30 Introduction**

*A. Zaninelli*

**09.00 Oral Presentation**

Chairmen: S. Valente, P. Valoti

**10.00 Five parallel sessions with practical skill  
11.00 and application in different medical areas:**

- **Macrosimulation**  
Atrial fibrillation
- **Macrosimulation**  
Technical skill in robotic surgery
- **Microsimulation**  
Back to school in cardiac auscultation
- **Microsimulation**  
Hypertension
- **Microsimulation**  
Chronic obstructive lung disease  
*L. Frilli / A. Lagi / L. Masieri / A. Minervini /  
S. Perlini / P. Santalucia / A. Ungar / A. Zaninelli*

**11.00 Lecture**

**Management in simulation healthcare**

Chairman: G. F. Gensini

Simulation for Hospital General Manager  
*D. Whatley*

**11.30 Session III**

**Several examples of medical simulation**

Chairman: R. Gianni

- Anesthesiology and Resuscitation - *I. Brunetti*
- Urology - *M. Carini*
- Cardiology - *I. Genuini*
- Neurology - *A. M. Cavallini*
- Blood transfusion - *G. Grazzini*

**13.30 Lecture**

**Simulation and patient empowerment**

Chairman: M. Zanobetti

Breast Examination from Art to Technology  
*M. Goldstein*

**14.00 Closing Remarks**

*G. F. Gensini*

**14.15 SIMMED business meeting**





## SALE / CASI CLINICI INTERATTIVI

---

<b>Venerdì 8</b>	sala 1 caso clinico 1	sala 2 caso clinico 2	sala 3 caso clinico 3	sala 4 caso clinico 4	sala 5 caso clinico 5
09.30 - 10.15	gruppo 1	gruppo 5	gruppo 4	gruppo 3	gruppo 2
10.15 - 11.00	gruppo 2	gruppo 1	gruppo 5	gruppo 4	gruppo 3
11.00 - 11.45	gruppo 3	gruppo 2	gruppo 1	gruppo 5	gruppo 4
11.45 - 12.30	gruppo 4	gruppo 3	gruppo 2	gruppo 1	gruppo 5

---

<b>Sabato 9</b>	sala 1 caso clinico 1	sala 2 caso clinico 2	sala 3 caso clinico 3	sala 4 caso clinico 4	sala 5 caso clinico 5
10.00 - 11.00	gruppo 5	gruppo 4	gruppo 3	gruppo 2	gruppo 1





## ROOMS / INTERACTIVE CLINICAL CASES

---

### Friday 8

	room 1 clinical case 1	room 2 clinical case 2	room 3 clinical case 3	room 4 clinical case 4	room 5 clinical case 5
09.30 - 10.15	group 1	group 5	group 4	group 3	group 2
10.15 - 11.00	group 2	group 1	group 5	group 4	group 3
11.00 - 11.45	group 3	group 2	group 1	group 5	group 4
11.45 - 12.30	group 4	group 3	group 2	group 1	group 5

---

### Saturday 9

	room 1 clinical case 1	room 2 clinical case 2	room 3 clinical case 3	room 4 clinical case 4	room 5 clinical case 5
10.00 - 11.00	group 5	group 4	group 3	group 2	group 1



## Sede del Congresso

Villa La Quiete - Via di Boldrone, 2 - Firenze (Italy)

## Segreteria Organizzativa

REGIA CONGRESSI Srl

Via A. Cesalpino 5/B - 50134 Firenze

Tel. +39 055 795421 - Fax +39 055 7954280

E-mail: info@regiacongressi.it - Web: www.regiacongressi.it

## Provider

EUROMEDIFORM Srl

Via A. Cesalpino 5/B - 50134 Firenze

Tel. +39 055 795421 - Fax +39 055 7954250

E-mail info@euromediform.it - www.euromediform.it

## Crediti ECM

La Società Provider Euromediform srl, sulla base delle normative ministeriali vigenti, ha assegnato all'evento n. 13 crediti formativi per n. 200 partecipanti appartenenti alle seguenti categorie per le seguenti discipline:

- **Medico Chirurgo** per le seguenti discipline:

Medicina Interna, Pediatria, Neurologia, Cardiologia, Medicina Generale, Radiodiagnostica, Dermatologia e Venereologia, Ortopedia e Traumatologia, Reumatologia, Anestesia e Rianimazione, Oncologia, Medicina Fisica e Riabilitazione, Chirurgia Generale, Geriatria, Malattie Metaboliche e Diabetologia, Malattie dell'Apparato Respiratorio, Medicina e Chirurgia di Accettazione e di Urgenza, Continuità Assistenziale, Urologia, Allergologia e Immunologia Clinica, Endocrinologia, Gastroenterologia, Ginecologia e Ostetricia

- **Infermiere**
- **Fisioterapista**
- **Ostetrica**

I crediti verranno riconosciuti solo a quanti avranno partecipato al Congresso per l'intera durata del suo svolgimento ed in seguito al superamento del questionario per la verifica dell'apprendimento. L'attestato rilasciante i crediti verrà inviato all'indirizzo specificato nella modulistica compilata al termine dei lavori.

## Comunicazioni Orali

Gli Abstract inviati saranno selezionati per la sessione delle Comunicazioni Orali. La dead line per l'invio è il 28 ottobre 2013. Istruzioni dettagliate per la compilazione sono disponibili sul sito [www.simmed.it](http://www.simmed.it)

## Lingua Ufficiale del Congresso

Italiano ed inglese.

Non è prevista traduzione simultanea.

Le slide dei Relatori invitati e gli Abstract inviati dovranno essere redatti in inglese; la lingua della presentazione in sede di meeting potrà essere scelta dall'interessato.

## ISCRIZIONE

---

### Medico Chirurgo

Entro 07 ottobre 2013: **€ 151,25** (IVA 22% inclusa)

Dopo 08 ottobre 2013 e in sede di congresso:

**€ 201,65** (IVA 22% inclusa)

### Infermieri e Fisioterapisti

**€ 40,34** (IVA 22% inclusa)

La scheda di iscrizione e maggiori informazioni sono disponibili sul sito [www.simmed.it](http://www.simmed.it)



## Venue

Villa La Quiete - Via di Boldrone , 2 - Florence, Italy

## Organizing Secretariat

REGIA CONGRESSI Srl

Via A. Cesalpino 5/B - 50134 Florence

Tel. +39 055 795421 - Fax +39 055 7954280

E-mail: [info@regiacongressi.it](mailto:info@regiacongressi.it) - Web: [www.regiacongressi.it](http://www.regiacongressi.it)

## Provider

EUROMEDIFORM Srl

Via A. Cesalpino 5/B - 50134 Florence

Tel. +39 055 795421 - Fax +39 055 7954250

E-mail [info@euromediform.it](mailto:info@euromediform.it) - [www.euromediform.it](http://www.euromediform.it)

## CME Credits

According to the Italian Continuing Medical Education program (CME), have been assigned n. 13 credits for n. 200 participants for the following categories:

### ● Medical Doctor in:

Internal Medicine, Pediatrics, Neurology, Cardiology, General Medicine, Radiology, Dermatology, Orthopedics and Traumatology, Rheumatology, Anesthesiology and Intensive Care, Oncology, Physical Medicine and Rehabilitation, General Surgery, Geriatrics, Diabetes and Metabolic Diseases, Respiratory Diseases, Medicine and Surgery of Acceptance and Urgency , Urology, Allergy and Clinical Immunology, Endocrinology, Gastroenterology, Gynecology and Obstetrics

### ● Nurse

### ● Physiotherapy

### ● Obstetrics

The credits will be awarded only to those whose attendance to the whole Congress will be proved by the daily registration procedures, on the condition that the questionnaire is successfully passed .

The related certificate will be sent to the address indicated in the CME forms filled in at the end of the event.

## Oral Presentation

Abstracts will be examined by experts and selected for Oral Communications. Deadline for submission is October 28, 2013. Abstracts must be typed accordingly to the authors given instruction available on the website [www.simmed.it](http://www.simmed.it)

## Official Language

Italian and English.

Simultaneous translation will not be provided.

Invited Speakers' slides and Authors' Abstracts should be prepared in English.

## REGISTRATION FEE

---

### Medical Doctors

Before October 7, 2013: **€ 151,25** (VAT 22% included)

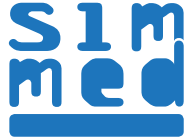
After October 8, 2013 and on site:

**€ 201,65** (VAT 22% included)

### Nurses and Physiotherapists

**€ 40,34** (VAT 22% included)

For downloading the registration form and for further information please visit the website [www.simmed.it](http://www.simmed.it)



Società Italiana di  
Simulazione  
in Medicina

# SIMMED 2013